

# تقرير أداء المنشآت الفندقية

أغسطس 2018





سبتمبر 2018

الشركاء الأعزاء

جاءت أرقام وإحصائيات تقرير أداء المنشآت الفندقية لشهر أغسطس متغايرة، ولكنها مشجعة ومحفزة وتظهر تقدماً لعام 2018 حتى اليوم.

تمضي العاصمة قدماً نحو تجاوز عدد النزلاء القياسي المُسجل في العام الماضي، ويدعم تقرير أغسطس هذا الهدف. فقد ارتفع عدد نزلاء المنشآت الفندقية في أبوظبي بنسبة 10,5% خلال شهر أغسطس 2018 مقارنة بالشهر نفسه من عام 2017. حيث استقبلت أبوظبي 477,606 نزلياً خلال شهر أغسطس، بزيادة 45,000 نزيل عن الشهر ذاته من العام الماضي. ووصل إجمالي عدد النزلاء إلى أكثر من 3,31 مليون نزيل فندي خلال الأشهر الثمانية الأولى من هذا العام، بزيادة قدرها 5,8% مقارنة بالعام الماضي.

وسجلت الوجهة السياحية نمواً في غالبية أسواقها الخارجية الرئيسية خلال شهر أغسطس، عدا ألمانيا فقط التي تراجع عدد النزلاء من مواطنيها مقارنة بالشهر نفسه من العام 2017. وأبرز هذه الأسواق هي الهند والمملكة العربية السعودية ومصر والأردن والفلبين، فيما سجلت الولايات المتحدة نمواً مضاعفاً هذا الشهر.

ويعود هذا النمو إلى فعاليات "موسم صيف أبوظبي"، التي أقيمت في الفترة من يونيو حتى أغسطس، بالتوازي مع جهودنا المستمرة ومبادراتنا الترويجية في جميع أسواقنا الرئيسية والإقبال الاستثنائي على معالمنا ومرافقنا الترفيهية الجديدة مثل "عالم وارنر برادرز أبوظبي".

وحافظت الصين على صدارتها لقائمة أكبر الأسواق السياحية الخارجية للإمارة من ناحية عدد النزلاء الصينيين بمنشآتها الفندقية والذي ارتفع بنسبة 9% تقريباً خلال شهر أغسطس مقارنة بشهر يوليو، وقد لاحظنا أن عدد النزلاء الصينيين ارتفع بنسبة 0.3%، فيما انخفض ما يقارب 11% خلال شهر يونيو. لكن بالنهاية يمكننا ملاحظة نمو بما يزيد عن 13% في الأشهر الثمانية الأولى مقارنة بالفترة نفسها من العام 2017.

ويسرنا النمو الملحوظ الذي سجلته الهند من جهتها، حيث جاءت في المركز الثاني مع نمو عدد النزلاء الهنود بنسبة 22% خلال شهر أغسطس، بينما ازداد عدد النزلاء السعوديين للشهر الثالث على التوالي. وأكد تقرير شهر أغسطس استمرار الأسواق الرئيسية الثانية في أدائها القوي حيث سجلت الصين والمملكة المتحدة نمواً ملحوظاً،

وعلى الرغم من النمو في عدد نزلاء المنشآت الفندقية، إلا أنّ معدلات الإشغال وأرقام متوسط مدة الإقامة، وإجمالي الإيرادات ومتوسط أسعار الغرف، والإيرادات لكل غرفة متوفرة لا تزال المؤشرات في حالة انخفاض مقارنةً بعام 2017. وهذه الأرقام هي التحديات التي ما زلنا نواجهها، وع هذا نؤكد استمرارنا في تنفيذ استراتيجيتنا لجذب المزيد من الزوار وتحقيق مردود إيجابي.

مع اقترابنا من نهاية الربع الثالث، نحن نؤكد في دائرة الثقافة والسياحة – أبوظبي بالتعاون معكم أنتم الشركاء على مواصلة كافة الجهود التي بدأنا بها خلال الأشهر الثمانية السابقة. لذلك نحن واثقون من أنه يمكن العمل معاً بشكل جماعي من أجل تحقيق طموحاتنا النبيلة. وبخاصة مع هذه النتائج التي تعزز ثقتنا بتسجيل نتائج سنوية قياسية مجدداً.

سيف سعيد غياش

وكيل دائرة الثقافة والسياحة – أبوظبي

# جدول المحتويات

الصفحة 1

الأداء الكلي



الصفحة 2

عدد النزلاء



الصفحة 3

الأداء حسب كل منطقة



الصفحة 4

الأداء حسب تصنيف المنشآت الفندقية



الصفحة 5

الفعاليات المقبلة



الصفحة 6

أخبار دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي



الصفحة 7

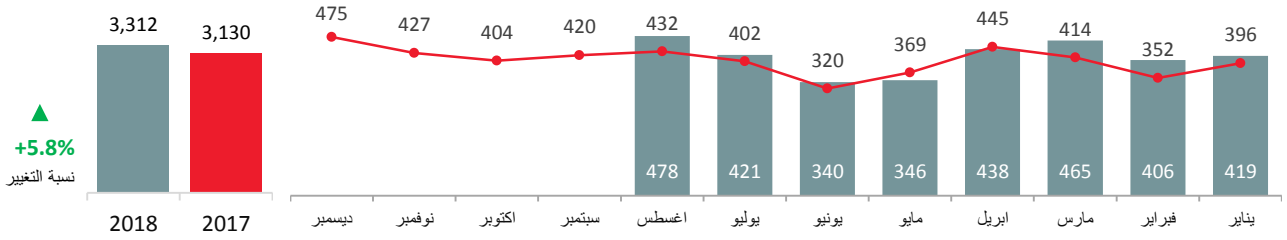
المصطلحات



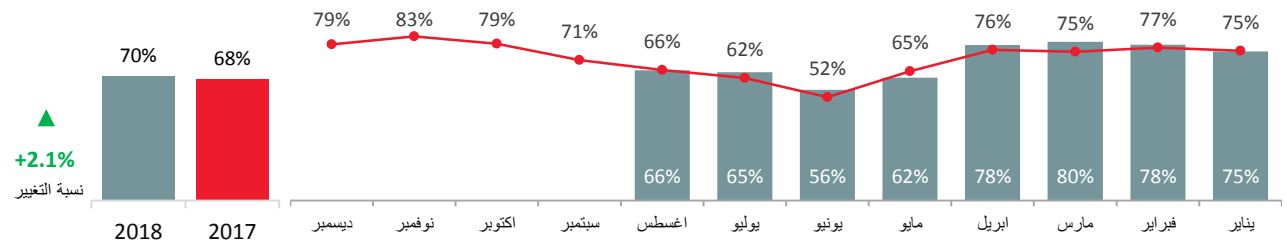
### منذ بداية العام

غرفة 31,545 ، فندقاً 162

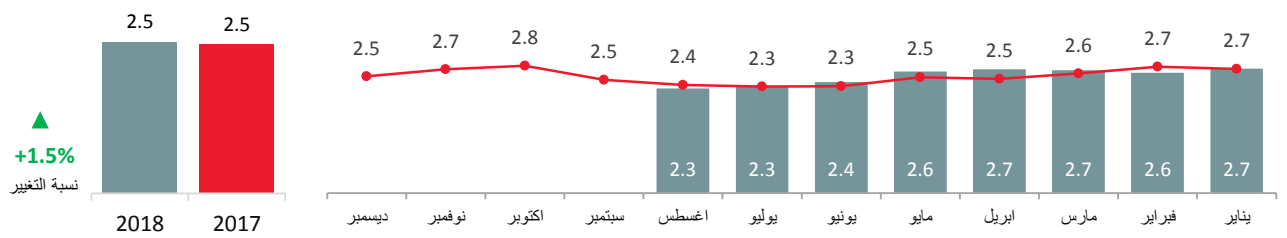
2018 ■ 2017 ■  
عدد النزلاء (آلاف)



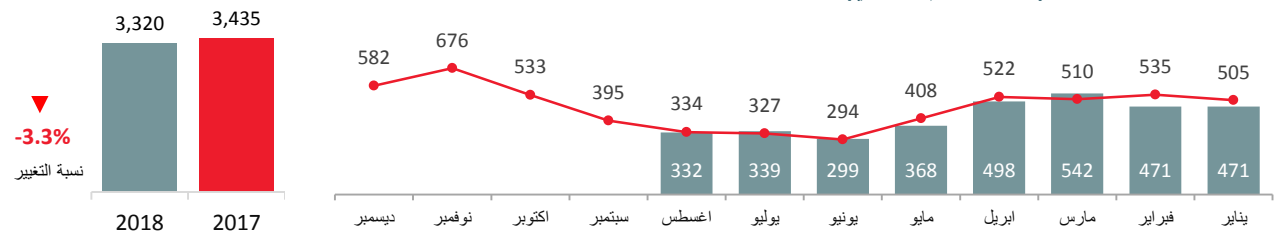
### نسبة الإشغال



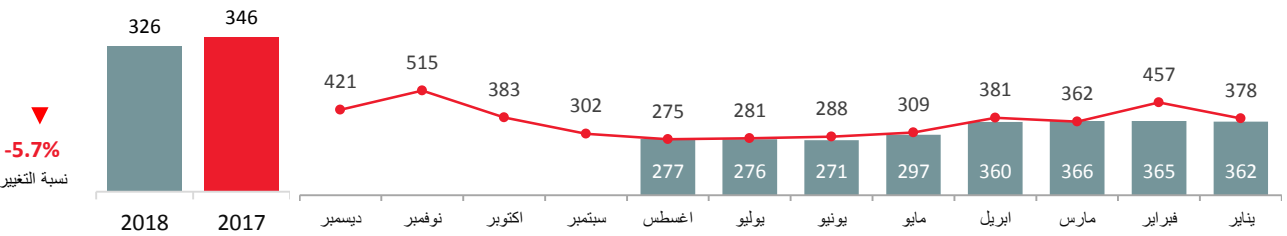
### متوسط فترة الإقامة (أيام)



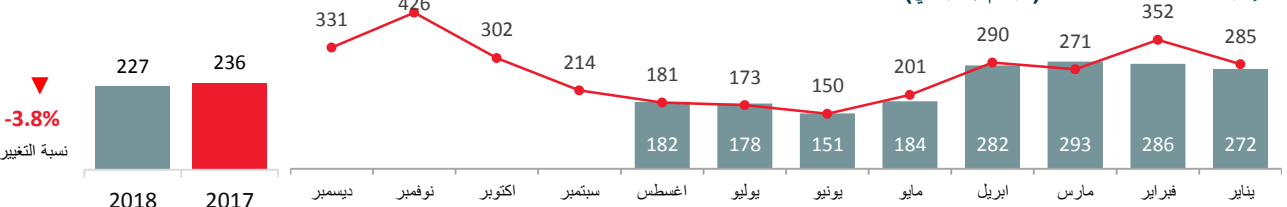
### الإيرادات الكلية للفنادق (مليون درهم إماراتي)



### متوسط سعر الغرفة (درهم إماراتي)



### الإيرادات للغرفة المتاحة (درهم إماراتي)



3,312,163

عدد النزلاء

جنسيات أخرى الإمارات

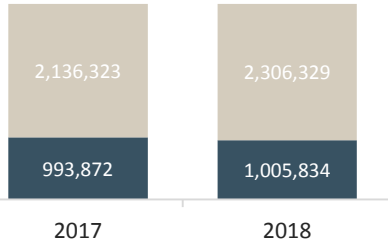
منذ بداية عام 2018 أغسطس

477,606

عدد النزلاء

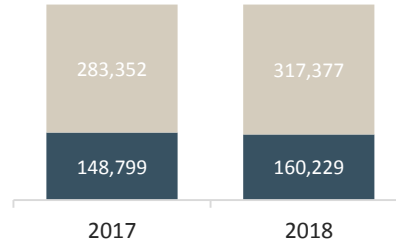
+5.8%

نسبة التغيير



+10.5%

نسبة التغيير



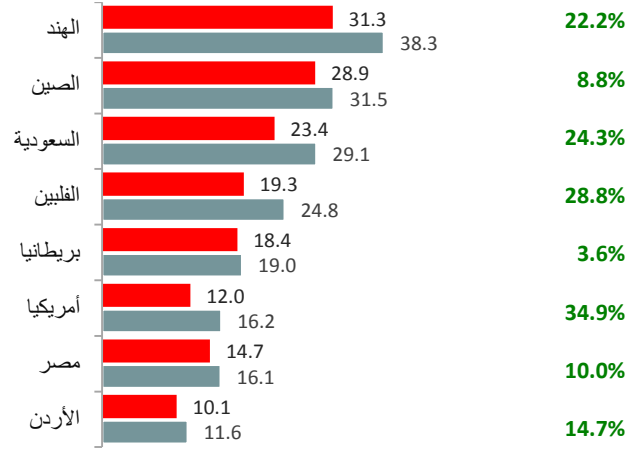
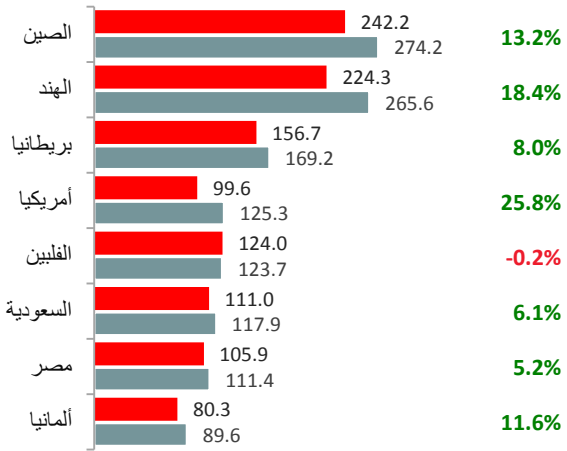
2017 vs 2018 منذ بداية عام

أعلى جنسيات النزلاء غير الإماراتيين (آلاف)

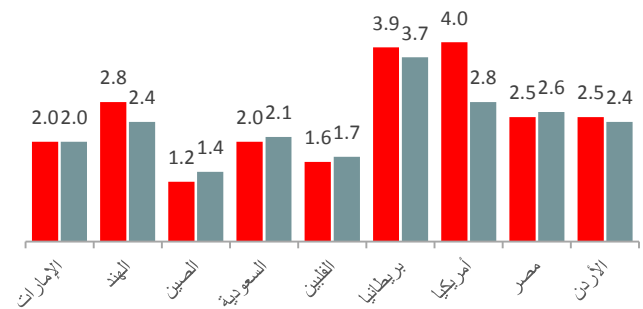
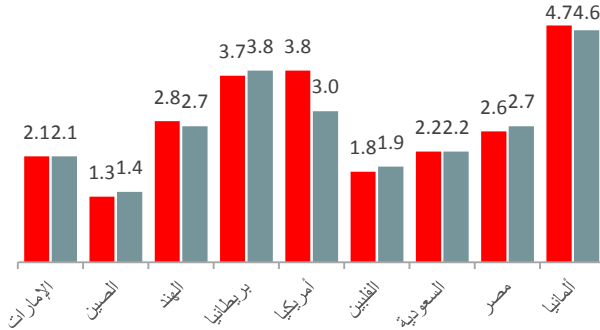
أغسطس 2018 vs أغسطس 2017

% نسبة التغيير

% نسبة التغيير



متوسط فترة الإقامة الفندقية حسب الجنسية (أيام)

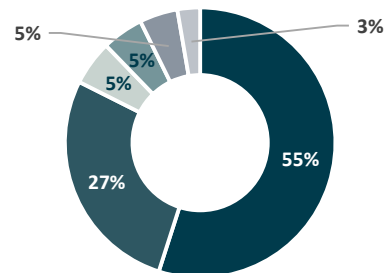
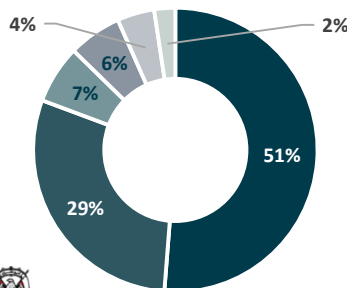


الهدف الرئيسي للزيارة

عائلة الأعمال الاجتماعات والحوافز والمؤتمرات والمعارض والسياحة زيارة العائلة التسوق غيرها والأصدقاء

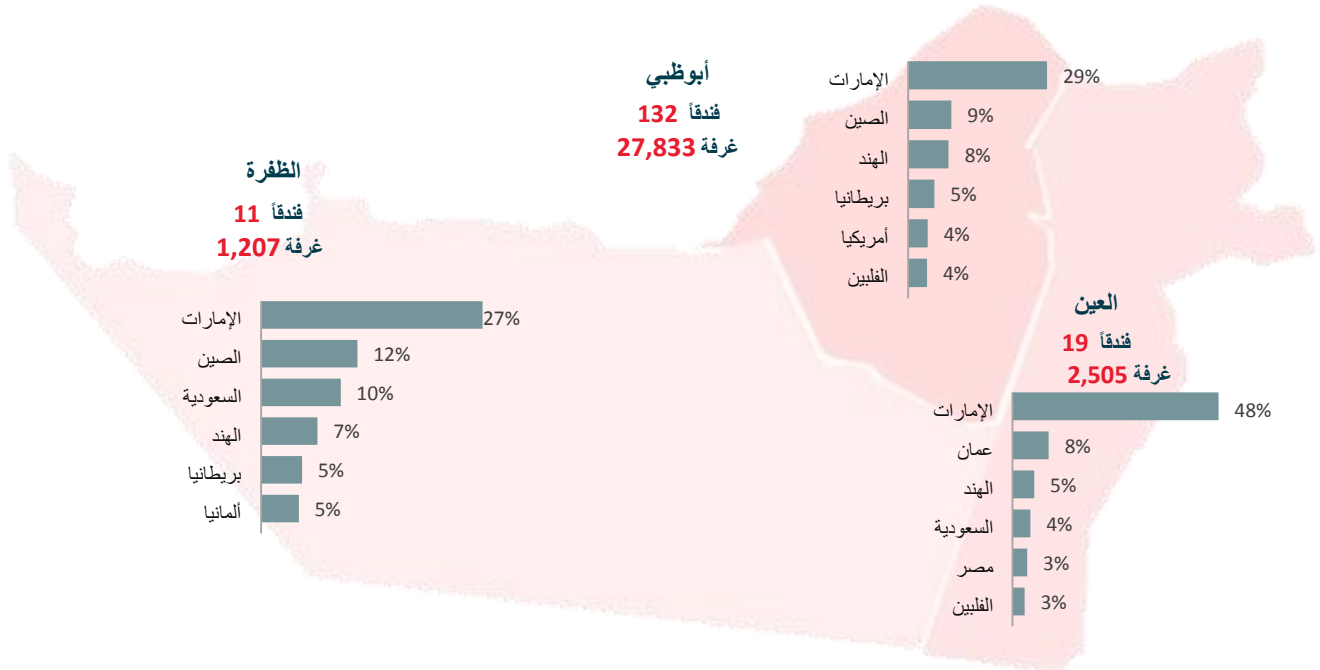
منذ بداية العام 2018

أغسطس 2018



الظفرة		العين		أبوظبي		أغسطس 2018
% نسبة التغيير مقارنة بالعام السابق	العدد الفعلي	% نسبة التغيير مقارنة بالعام السابق	العدد الفعلي	% نسبة التغيير مقارنة بالعام السابق	العدد الفعلي	
▲ 22.5%	11,549	▲ 2.8%	47,287	▲ 11.2%	418,770	النزلاء*
▲ 8.4%	39%	▲ 5.6%	67%	▼ -0.6%	67%	نسبة الإشغال*
▼ -3.4%	2.0	▲ 4.4%	1.9	▼ -4.3%	2.3	متوسط فترة الإقامة (أيام)
▲ 15.5%	10.6	▼ -2.3%	26.2	▼ -0.8%	295.6	الإيرادات (مليون درهم إماراتي)
▲ 3.3%	407	▼ -0.5%	288	▲ 0.7%	273	متوسط سعر الغرفة (درهم)
▲ 12.0%	158	▲ 5.0%	192	▲ 0.1%	182	الإيرادات لكل غرفة متاحة (درهم)

عدد الغرف الفندقية وأعلى جنسيات النزلاء منذ بداية العام 2018



الظفرة		العين		أبوظبي		منذ بداية العام 2018
% نسبة التغيير مقارنة بالعام السابق	العدد الفعلي	% نسبة التغيير مقارنة بالعام السابق	العدد الفعلي	% نسبة التغيير مقارنة بالعام السابق	العدد الفعلي	
▲ 12.6%	93,410	▲ 2.2%	295,949	▲ 6.0%	2,922,804	النزلاء*
▼ -8.2%	43%	▼ -2.3%	58%	▲ 2.7%	72%	نسبة الإشغال*
▼ -12.3%	2.1	▲ 1.1%	1.9	▲ 1.9%	2.6	متوسط فترة الإقامة (أيام)
▲ 0.1%	131.2	▼ -10.7%	192.5	▼ -3.0%	2,996.8	الإيرادات (مليون درهم إماراتي)
▲ 6.5%	585	▼ -11.4%	284	▲ -5.7%	322	متوسط سعر الغرفة (درهم)
▼ -2.3%	252	▼ -13.4%	164	▼ -3.1%	232	الإيرادات لكل غرفة متاحة (درهم)

3 1  
فندقاً 33  
غرفة 4,583

4  
فندقاً 38  
غرفة 8,182

5  
فندقاً 46  
غرفة 13,112

عادية

فندقاً 11  
غرفة 616

ممتازة

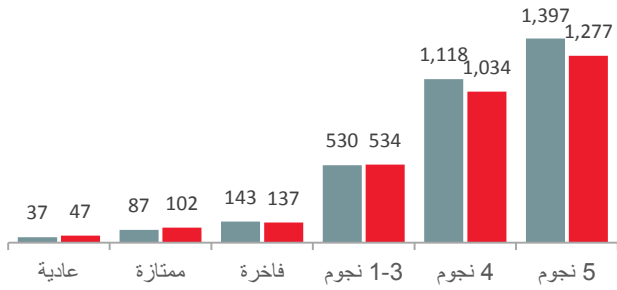
فندقاً 15  
غرفة 1,725

فاخرة

فندقاً 19  
غرفة 3,327

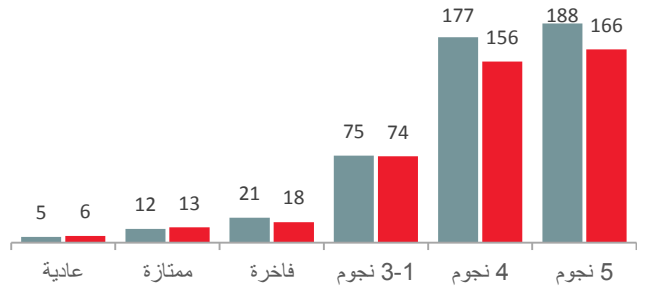
عدد النزلاء (آلاف)

2017 vs 2018 منذ بداية عام

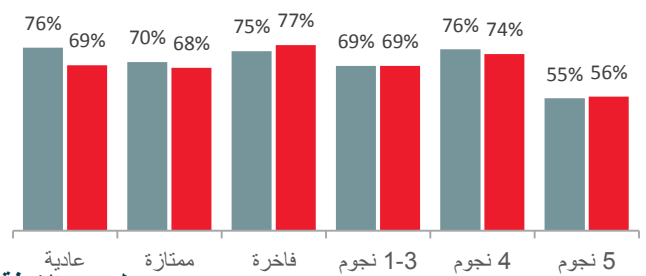
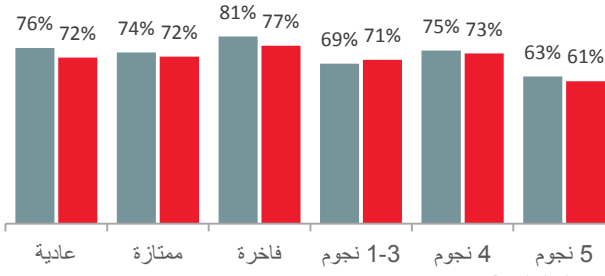


عدد النزلاء (آلاف)

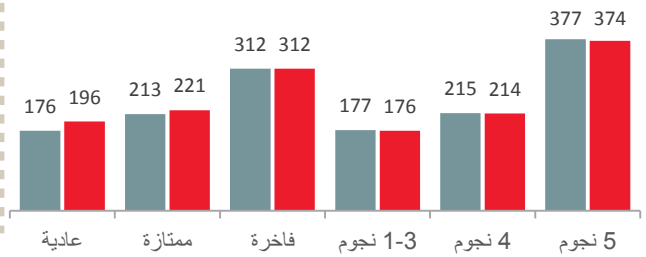
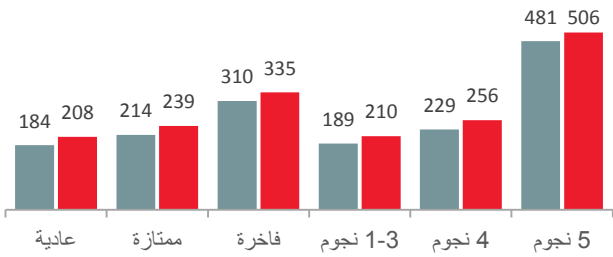
2017 vs أغسطس 2018



نسبة الإشغال (%)

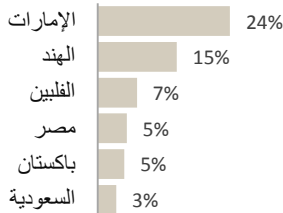


متوسط سعر الغرفة (درهم إماراتي)

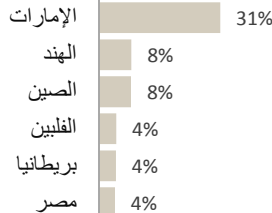


أعلى جنسيات النزلاء منذ بداية عام 2018

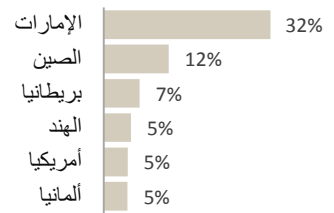
نجوم 3-1



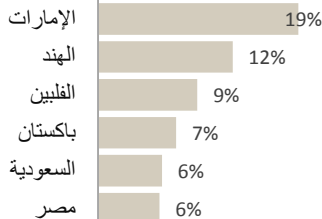
نجوم 4



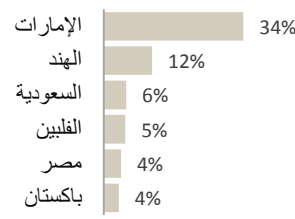
نجوم 5



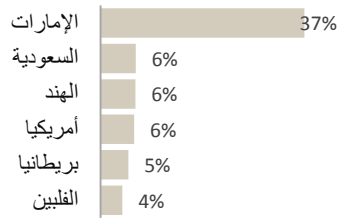
عادية



ممتازة



فاخرة





معرض المجتمع والنقد الفني

08 - 04 نوفمبر 2018

معرض أبو ظبي

مجاني | الأمتعة



أجنحة المكسيك

07 - 31 أكتوبر 2018

منارة السعديات - جزيرة السعديات، أبو ظبي

مجاني | AIAAIB



معرض الفطارة الصيفي

25 - 29 سبتمبر 2018

مركز الفطارة للفنون، العين، العين

مجاني | الأمتعة



سبلش في ياس مارينا

28 - 29 سبتمبر 2018

عروسي ياس، جزيرة ياس، أبو ظبي

توفير التذاكر | التمام



Al Seef Mall Pop Up Market

Sep 20 - Sep 21, 2018

Al Seef Village Mall, Abu Dhabi

FREE | FAMILY



Elevator Repair Service

Sep 21 - Sep 24, 2018

The Arts Centre at NYU Abu Dhabi, Saadiyat Island, Abu Dhabi

FREE | FAMILY



Al Ain Book Fair 2018

Sep 23 - Oct 02, 2018

Al Ain Convention Centre, Al Ain

FREE | CULTURE



معرض أبوظبي الدولي للصيد والفروسية

25 - 29 سبتمبر 2018

شركة أبوظبي الوطنية للمعارض، أبو ظبي

توفير التذاكر | التمام



سلسلة حوارات الفنون

19 سبتمبر 2018

منارة السعديات - جزيرة السعديات، أبو ظبي

مجاني | التمام



منزل الأوهام البصرية

19 - 22 سبتمبر 2018

ياس مول - جزيرة ياس، أبو ظبي

مجاني | أسلوب الحياة

سبتمبر

أكتوبر



المعرض الدولي للمجوهرات والساعات

25 - 29 أكتوبر 2018

مركز أبوظبي الوطني للمعارض، أبو ظبي

مجاني | الأعمال

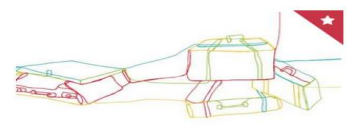


جيمز كون

25 - 27 أكتوبر 2018

مركز أبوظبي الوطني للمعارض، أبو ظبي

توفير التذاكر | أسلوب الحياة



معرض الكتب الصامتة

17 - 18 أكتوبر 2018

مكتبة زايد المركزية، العين، أبو ظبي

مجاني | الفنون



معرض أبوظبي العالمي للمواهب

17 - 20 أكتوبر 2018

شركة أبوظبي الوطنية للمعارض، أبو ظبي

مجاني | الأعمال

For detailed list of events please check <https://abudhabievents.ae/en/Pages/default.aspx>



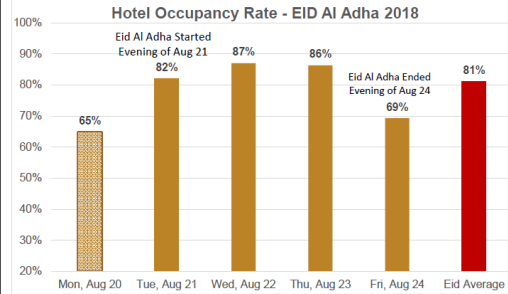


**دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي تختتم جولتها الترويجية السنوية في المملكة المتحدة:**  
اختتمت دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي جولتها الترويجية السنوية في المملكة المتحدة. حيث نجحت في تسليط الضوء على المنتجات والمعالم والبرامج الترفيهية السياحية والثقافية المتميزة في مختلف أرجاء الإمارة. واستقطبت الجولة، التي أقيمت مؤخراً في مدينتي تشيستر ولندن تحت رعاية "الاتحاد للطيران" و"تجارب ياس"، 120 من وكلاء السفر ومنظمي الرحلات السياحية في المملكة المتحدة الذين تعرفوا عن قرب على الوجهة السياحية من خلال التواصل المباشر مع 15 من الشركاء والجهات العاملة بقطاع السياحة في أبوظبي.

**اختتام ناجح لفعاليات النسخة الخامسة من موسم صيف أبوظبي:** نجح الموسم الخامس من موسم صيف أبوظبي 2018 في اجتذاب أكثر من 100 ألف زائر لعروضه الترويجية والفعاليات الترفيهية التي نظمتها دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي، من 21 يونيو الماضي ولغاية 1 سبتمبر. وأقيمت فعاليات وأنشطة موسم صيف أبوظبي 2018 في مجموعة من المراكز التجارية والوجهات السياحية في إمارة أبوظبي، وذلك ضمن المهمة الأساسية لدائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي الرامية إلى ترسيخ مكانة الإمارة كوجهة سياحية رائدة للعائلات عبر تقديم تجارب ترفيهية وثقافية أصيلة.



**فنادق أبوظبي تسجل معدل إشغال بنسبة 81%**  
خلال عطلة عيد الأضحى المبارك: سجلت فنادق أبوظبي نسبة إشغال فندقي وصلت إلى 81% خلال عيد الأضحى المبارك من عام 1439 هـ، الموافق لشهر أغسطس 2018 ميلادي، وذلك خلال العطلة التي استمرت من يوم الثلاثاء 21 أغسطس إلى الجمعة 24 أغسطس. وسجلت فنادق أبوظبي خلال تلك الفترة نمواً بنسبة 6% بالمقارنة مع نسبة 75% خلال عيد الأضحى المبارك العام الماضي، بما يؤكد على قوة الجاذبية السياحية لأبوظبي كوجهة مميزة لقضاء العطلات والترفيه العائلي.



**دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي تنظم جلسة وجولات تعريفية لأعضاء مجلس السياحة المصري:** ضمن مهام دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي الرامية إلى الترويج للإمارة كوجهة سياحية وترفيهية متميزة وعالمية المستوى، رحبت العاصمة أبوظبي بوفد يمثل الشركات السياحية المنضوية تحت مظلة مجلس السياحة المصري، وأطلع الوفد خلال زيارته على المقومات السياحية التي تقدمها أبوظبي لضيوفها من مصر الشقيقة، والتي تعتبر واحدة من أهم ثمانية أسواق عالمية مصدرة للزوار إلى أبوظبي. ضم الوفد 14 من مشغلي الجولات السياحية وأعضاء الهيئة المصرية العامة للتنشيط السياحي، وقد استمتعوا بجولة على المواقع الثقافية المميزة في الإمارة، بما في ذلك متحف اللوفر أبوظبي، ووارنر براندز أبوظبي الذي افتتح مؤخراً في جزيرة ياس، وغيرها الكثير من الجهات السياحية والترفيهية والتراثية.

كما تضمن برنامج الوفد الزائر جلسة تعارفية يوم 4 سبتمبر، افتتحها مبارك النعيمي، مدير إدارة الترويج والمكاتب الخارجية في دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي، بكلمة رحب خلالها بأعضاء الوفد الزائر، تبع ذلك عرض شامل لمقومات وقدرات أبوظبي كوجهة سياحية مميزة. واختتم اليوم بجلسات تعارفية، أتاحت لممثلي كبرى الشركات السياحية المصرية التعرف على نظرائهم في أبوظبي، ومناقشة الفرص المتاحة وتبادل الخبرات.

وتم تسجيل أعلى زيادة للإشغال الفندقي خلال ثاني أيام العيد، ووصلت نسبة الإشغال 87%. وشهدت هذه العطلة المميزة صعوداً سريعاً لأعداد الزوار الذي قصدوا أبوظبي لقضاء العطلة، حيث شكل الزوار من داخل دولة الإمارات، والمملكة العربية السعودية، والهند، والمملكة المتحدة، والولايات المتحدة نسبة 55% من إجمالي عدد الزوار.

عدد الغرف المتاحة خلال الشهر الذي يغطيه التقرير باستثناء الغرف غير المتوفرة للاستخدام (الغرف التي تشير حالتها المسجلة إلى خضوعها للصيانة والتجديد والتنظيف الشامل وما إلى ذلك).

الغرف المتاحة



عدد الغرف التي يتم شغلها يومياً بما في ذلك الغرف المجانية أو التي يستخدمها الفندق داخلياً

الغرف المشغولة



الإشغال هو النسبة المئوية للغرف المتوفرة التي يتم شغلها، وتحسب بقسمة عدد الغرف المشغولة على الغرف المتاحة.

نسبة الإشغال، %



عدد النزلاء المسجلين (تسجيل الوصول) بما في ذلك أولئك الذين شغلوا غرفاً مجانية أو غير موفرة للدخل إما للإقامة اليومية أو الإقامة لليلة واحدة.

عدد النزلاء



عدد الليالي التي يقضيها النزلاء في الفندق بغض النظر عن نوع الغرف التي يشغلونها

معدل ليالي النزلاء



متوسط عدد الليالي التي يمضيها النزلاء في فترة الإقامة الواحدة، ويتم احتسابها بقسمة إجمالي ليالي النزلاء على عدد النزلاء.

متوسط فترة الإقامة الفندقية



الإيرادات التي تحققها الفنادق عن جميع عملياتها، بما في ذلك رسوم الخدمة والضرائب

الإيرادات الكلية



تشير إلى متوسط سعر الغرفة وإلى أي مدى ارتفع أو انخفض سعر الغرفة الفندقية، محسوبة بقسمة إيرادات الغرف على عدد الغرف المشغولة.

(ملاحظة: بناء على الغرف المدفوعة فقط، باستثناء الاستخدام المجاني والاستعمال

متوسط سعر الغرفة  
(لليوم الواحد)



الإيرادات لكل غرفة متاحة يتم احتسابها بقسمة إجمالي الإيرادات على إجمالي الغرف في الفنادق مطروحاً منها الغرف خارج الخدمة.

الإيرادات للغرفة المتاحة



## إخلاء مسؤولية :-

- جميع الحقوق محفوظة بشأن البيانات الواردة في التقرير المرفق لدائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي.
- محتوى وبيانات التقرير قابلة للتغيير والتعديلات وفق متطلبات تحديث البيانات أو التدقيق اللاحق عليها وفق التشريعات والإجراءات النافذة عندما تتوفر بيانات أكثر دقة أو اكتمال البيانات المطلوبة.
- لا تتحمل دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي بأي حال من الأحوال، المسؤولية اتجاه جهة الطلب أو الغير بشأن البيانات والمعلومات الواردة في هذا التقرير في حالة حدوث تغيير في البيانات نتيجة التحديث أو التدقيق اللاحق عليها أو تغيير البيانات أو المعلومات التي تم الحصول عليها من مصادر الشركاء الخارجيين أو أي سبب آخر.

